

# LAS REPRESENTACIONES PERIODISTICAS DE LOS RELATOS ECONOMICOS <sup>1</sup>

(Primera parte)

Dorde Cuwardic G.\*

En este artículo se describe el análisis de las *representaciones periodísticas* de la sección económica de *El País Internacional* y del *Abc Internacional* (en adelante, *El País Int.* y *Abc Int.*). Se trató de observar el relato económico de ambos semanarios como resultado o producto del proceso de construcción de la noticia de los emisores. En realidad, la rígida ordenación de los datos del acontecer del proceso de construcción del relato económico responde a la normativa y jerárquica existencia de las actividades económicas, altamente institucionalizadas, del mundo real<sup>1</sup>.

En la primera parte de este artículo se analizan las estrategias de enunciación y los temas de los relatos económicos de los semanarios *El País Int.* y *Abc Int.*. En la segunda parte se analizan las acciones de los actores-personajes, que remiten a los actores sociales, y los efectos de temporalidad y espacialidad.

## ESTRATEGIAS DE ENUNCIACION

En primer lugar, los relatos económicos de ambos semanarios usan *modelos de construcción narrativos* o *estra-*

\* Becado costarricense en la Maestría en Ciencias de la Comunicación Colectiva de la Universidad de Barcelona, España.

<sup>1</sup> El análisis se aplicó a cuatro ediciones consecutivas de *El País Int.* y del *Abc Int.* correspondientes al mismo marco temporal. De *El País Int.* se escogieron las ediciones del 1 de mayo, 8 de mayo, 15 de mayo y 22 de mayo de 1995; y del *Abc Int.*, las correspondientes al 3/9 de mayo, 10/16 de mayo, 17/23 de mayo de 1995 y 24/30 de mayo de 1995. Muchos acontecimientos económicos son pre-  
visibles: los datos financieros de muchas instituciones económicas y gubernamentales se publican cada mes. La elección de un marco temporal de un mes es representativo porque no se omiten ni se repiten este tipo de acontecimientos.

• Un estudio realizado por el periódico La Nación demostró que gran cantidad de diputados han sobrepasado el mosto de 150 millones de colones con que cuentan para cubrir sus respectivas partidas específicas. Así se explican algunas de las razones de las cuales el monto de Obras específicas ascendió a 5.526.400.000 colones, aún cuando lo estipulado por el Ministerio de Hacienda fue 4.500 millones de colones. Además se constató que para 1997 al presidente de la República le fue aprobado un monto de 349.600.000 millones de colones para diversos proyectos comunales, parte importante de los cuales están desde ahora comprometidos con equipos de fútbol de distintas regiones del país. Para el subjefe de fracción del Partido Unidad Social Cristiana, Carlos Fernández, el monto aprobado para gasto público correspondiente a 1997, demuestra que una vez más se cumplirá el llamado ciclo político, aspecto que el gobierno de Figueres se comprometió a eliminar durante su gestión. El financiamiento del presupuesto aprobado para 1997, que alcanza los 508.030.738.478 colones, provendrá casi en un 60 por ciento de la recolección de impuestos, un 38

